

# NÁJOMNÁ ZMLUVA č. LM/016/2010

uzavretá podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

## I. Zmluvné strany

### 1.1. ISD-NOE spol. s r.o.

**Sídlo:** Lieskovská cesta 10/A, 821 06 Bratislava  
**Zastúpená:** Ing. Marián Roth - konateľ spoločnosti  
**IČO:** 17 327 881  
**DIČ:** 2020328134  
**IČ DPH:** SK2020328134  
**Banka:** Slovenská sporiteľňa a.s. Bratislava, číslo účtu: 0179273286/0900  
 VÚB a.s. Bratislava, číslo účtu: 28602-062/0200  
**Registrácia:** Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 1271/B

#### **Kontakt:**

Obchodné oddelenie: Vladimír Noščák – 0903/429 491, Ing. Renáta Rothová– 0903/455 948  
 Sklad a DTK: Ing. Jozef Tutko – 0911/106 619  
 najom@isd-noe.sk, www.isd-noe.sk (kde nájdete aj mapu s označením prevádzky spoločnosti)  
 (ďalej ako „prenajímateľ“)

a

### 1.2. Technická obnova a ochrana železníc, a.s. (TOOŽ)

**Sídlo:** Sad SNP 667/10  
**Zastúpená:** Ing. Stanislav Bořuta - predseda  
**IČO:** 43 861 105  
**DIČ:** 2022502512  
**IČ DPH:** SK2022502512  
**Zákazník č.:** 209820  
**Banka:**  
**Číslo účtu:**  
**Registrácia:** Obchodný register Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, vložka číslo: 10617/L  
 (ďalej ako „nájomca“)

## II. Predmet zmluvy

**2.1.** Prenajímateľ prenecháva nájomcovi na užívanie prvky debnenia na základe **e-mailovej** objednávky nájomcu zo dňa **18.06.2010** v rozsahu špecifikácie/I (ďalej ako „predmet nájmu“), ktorá/á tvorí/ia neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, na stavbe „**Objekt 23 – 03, most, Žilina - Teplička**“.

**2.2.** Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretím osobám a previesť na inú stavbu ako je uvedené v bode 2.1., bez písomného súhlasu prenajímateľa.

## III. Doba nájmu

**3.1.** Začiatok nájmu začína dňom prevzatia predmetu nájmu zo skladu prenajímateľa na Revolučnej ul. 8 (TOOŽ), Liptovský Mikuláš. Prevzatie predmetu nájmu je stanovené na **22.06.2010**.

**3.2.** V prípade, že si nájomca neprevezme predmet nájmu v stanovenom termíne, prenajímateľ bude predmetné debnenie rezervovať ešte **3 pracovné dni**. Po tomto termíne bude rezervácia a zmluva stornovaná.

**3.3.** Ak nájomca písomne, faxom alebo e-mailom predloží žiadosť o zmenu termínu prevzatia v lehote **3 dni** od pôvodne stanoveného termínu prevzatia, prenajímateľ túto zmenu bude písomne akceptovať a bude nájomcovi fakturovať **50 %** z dennej sadzby nájomného ako rezervačný poplatok za dni, ktoré bolo debnenie rezervované, ak nebolo dohodnuté inak.

**3.4.** Pri prevzatí predmetu nájmu bude vystavený dodací list s dátumom prevzatia predmetu nájmu, ktorý podpíšu zástupcovia oboch zmluvných strán.

**3.5.** Termín ukončenia nájmu je **16.07.2010**.

**3.6.** Pri odovzdaní predmetu nájmu obidve strany podpíšu návratku o odovzdaní predmetu nájmu, pričom miestom

odovzdania je sklad prenajímateľa na Revolučnej ul. 8 (TOOŽ), Uptovský Mikuláš.

#### IV. Zmluvná cena

- 4.1. Za nájom predmetu nájmu zaplatí nájomca prenajímateľovi nasledovnú cenu:

<b>Príloha č. 1 - Zákazka č. 05962</b>	NOE SL 2000
Špecifikácia v hodnote:	<b>10 051,88 €</b>
Fixný paušál:	1,00% <b>100,52 €</b>
Sadzba za nájom na deň:	4,80% <b>16,08 €</b>

- 4.2. Súčasťou nájmu bude aj cena za prepravné palety.

- 4.3. Vysvetlenie pojmov:

**Fixný paušál** vyjadruje náklady spoločnosti na skladovú a obchodnú prípravu zákazky, na výdaj a príjem tovaru, kontrolu a bežné náklady na dočistenie prenajatých a vrátených dielcov, réžia skladu a obchodného oddelenia vrátane príslušnej tvorby zisku. Jedná sa o jednorázovú sadzbu faktúrovanú len v mesiaci odberu predmetu nájmu.

**Sadzba za nájom** vyjadruje príslušné náklady na odpisy prenajatého majetku, tvorba rezervy na výmenu preglejky, veľké zásadné opravy debniacich dielcov, podiel réžie ostatných častí spoločnosti a zisk. Fakturuje sa prvý krát v mesiaci odberu predmetu nájmu a počas trvania doby nájmu.

- 4.4. Ceny sú uvedené bez DPH. Sadzba DPH je stanovená platným zákonom o dani z pridanej hodnoty. Za jeden mesiac pre stanovenie ceny nájmu sa považuje 30 kalendárnych dní.

- 4.5. V nájomnom nie je zahrnutá cena za prepravu zo skladu a do skladu prenajímateľa.

#### V. Preprava

- 5.1. Prepravu si nájomca zabezpečí sám na vlastné náklady.
- 5.2. Nájomca zodpovedá za naloženie predmetu nájmu na dopravný prostriedok.

#### VI. Prevzatie predmetu nájmu

- 6.1. Nájomca prevezme predmet nájmu osobne. Ak poverí inú osobu na prevzatie, táto osoba sa preukáže prenajímateľovi **splnomocnením** na prevzatie predmetu nájmu vo forme, ktorá tvorí prílohu tejto zmluvy, podpísaným štatutárnym orgánom nájomcu a platným občianskym preukazom.
- 6.2. Prenajímateľ nevydá predmet nájmu ak nájomca nespĺni ustanovenie čl. VI. ods. 6.1. Prenajímateľ v takom prípade bude považovať vzniknutý stav ako je uvedené v bode 3.3. a môže požadovať náhradu vzniknutej škody zavinennej zo strany nájomcu z porušenia čl. VI. ods. 6.1..
- 6.3. Predmet nájmu bude vydaný prenajímateľom a prevzatý nájomcom, na základe dodacieho listu, ktorý vystaví prenajímateľ v jeho sklade, s uvedením katalógového čísla, názvu a množstva.

#### VII. Podmienky platby

- 7.1. Nájomca zaplatí nájomné za príslušné obdobie (skutočný počet dní, ktoré má predmet nájmu v prenájme) na základe zaslanej faktúry na účet prenajímateľa (uvedený v čl. I ods. 1.1.). Platba je uskutočnená pripísaním príslušnej sumy (čl. VI. ods. 4.1.) na účet prenajímateľa v jeho banke (§339 ods. 2 Obchodného zákonníka).
- 7.2. Faktúra bude obsahovať všetky náležitosti podľa platného zákona o dani z pridanej hodnoty a v prílohe bude doložená fotokópia dodacieho listu/návratky (dodacích listov/návratiek) a špecifikácia/specifikácie pre výpočet faktúrovaného nájmu.

#### VII. Vystavovanie a úhrada faktúr

- 8.1. Nájomca uhradí nájomné na základe faktúry do **20 dní** od dátumu vyhotovenia faktúry.
- 8.2. Základom pre fakturáciu nájmu pri opakovanom dodaní služby je skutočný počet kalendárnych dní počas, ktorých má nájomca predmet nájmu v užívaní. Fakturácia sa uskutočňuje v mesačných intervaloch, vždy ku koncu kalendárneho mesiaca, prípadne ku dňu keď je predmet nájmu úplne vrátený.
- 8.3. Pri dodaní služby, pri ktorej začiatok a koniec nájmu je v rovnakom mesiaci sa za deň dodania služby považuje deň keď je predmet nájmu úplne vrátený.

#### IX. Zmluvné pokuty

- 9.1. Zmluvná strana je oprávnená uplatniť zmluvnú pokutu, ak druhá zmluvná strana poruší svoju povinnosť podľa tejto zmluvy. Na uplatnenie zmluvnej pokuty sa nevyžaduje zavinenie pri porušení povinnosti. Oprávnená strana je oprávnená uplatniť zmluvnú pokutu nasledovne:
- a) za **oneskorené dodanie** predmetu nájmu **prenajímateľom 0,015 %** za každý deň omeškania z dennej sadzby nájomného,
  - b) za **omeškание s platbou** nájomného vo výške **0,025 %** z dlžnej sumy za každý deň omeškania,
  - c) za stratu, zničenie alebo poškodenie predmetu nájmu alebo jeho časti vo výške nájomného, ktoré by nájomca zaplatil za stratený, zničený alebo poškodený predmet nájmu alebo jeho časť po dobu do oznámenia straty, zničenia alebo poškodenia predmetu nájmu alebo jeho časti.
- 9.2. Zaplacením zmluvnej pokuty sa strana, ktorá porušila povinnosť, neoslobodzuje od povinnosti splniť túto povinnosť.
- 9.3. Oprávnená strana môže popri zmluvnej pokute uplatniť aj zodpovednosť za škodu a požadovať náhradu škody, ktorá jej porušením zmluvných záväzkov vznikla.

## X. Nebezpečenstvo škody na tovare

- 10.1.** Nebezpečenstvo škody na predmete nájmu prechádza na nájomcu prevzatím predmetu nájmu od prenajímateľa po jeho naložení na dopravný prostriedok a trvá po celú dobu nájmu.
- 10.2.** Nájomca je povinný na **vlastné náklady poistiť** predmet nájmu.

## XI. Povinnosti nájomcu pri vrátení predmetu nájmu

- 11.1.** Do uplynutia doby nájmu je nájomca povinný predmet nájmu vrátiť do skladu prenajímateľa na svoje náklady. Predmet zmluvy musí byť očistený, ošetrovaný a nepoškodený, s prihliadnutím na opotrebenie, spôsobené riadnym užívaním. Prevzatie predmetu nájmu prenajímateľom bude potvrdené návratkou o odovzdaní predmetu nájmu, v ktorej sa uvedie stav, v akom nájomca predmet nájmu odovzdal.
- 11.2.** Nájomca v prípade predĺženia resp. skrátenia nájmu oznámi **termín vrátenia** predmetu nájmu **minimálne 3 dni vopred**. Oznámenie urobené telefonicky nájomca potvrdí písomne, pričom stačí správa zaslaná faxom alebo e-mailom. Prenajímateľ na základe oznámenia vystaví dodatok k tejto zmluve, ktorý podpíše nájomca a prenajímateľ.
- 11.3.** V prípade **opraviteľného poškodenia**, uhradí nájomca čas, potrebný na opravu predmetu nájmu v sadzbe **15 €/hod./pracovník**, ako aj **spotrebovaný materiál** potrebný k oprave. Spotrebný materiál bude vyfaktúrovaný v platných cenách podľa aktuálneho cenníka ku dňu fakturácie opravy. **Opraviteľné poškodenie** je poškodenie, kedy je možné ekonomicky a technicky vrátiť predmet prenájmu do pôvodného technického stavu. Poškodenie bude zaznačené do dokladov vydaných sklodom pri preberke predmetu nájmu do skladu.
- 11.4.** V prípade **nadmerného znečistenia**, nájomca je povinný uhradiť **náklady spojené s čistením** predmetu nájmu v sadzbe **12 €/hod./pracovník**. Za **nadmerné znečistené** sa považuje predmet prenájmu, ktorý je znečistený zaschnutým betónom a znečistený zeminou, farbou, dymom resp. nepovolenými odebňovacími prípravkami ako je nafta, motorový olej a pod. Za nadmerné znečistenie sa nepovažuje znečistenie tzv. cementovým mliekom. Ako odebňovacie prípravky je povolené používať Separén resp. iné typy odebňovacích olejov určených výrobcom na debnenie. Znečistenie bude zaznačené do dokladov vydaných sklodom pri preberke do skladu.
- 11.5.1.** V prípade neopraviteľného poškodenia, nevrátenia časti predmetu nájmu, je nájomca povinný uhradiť **celkovú hodnotu** poškodeného prvku v cene podľa špecifikácie (špecifikácii) k tejto zmluve.

**Neopraviteľne poškodená** je taká časť predmetu nájmu, ktorú nie je možné efektívne a technicky opraviť tak, aby spĺňala základné predpísané technické parametre príslušnej časti predmetu nájmu.

Neopraviteľné poškodenie bude zaznačené do dokladov vydávaných sklodom pri preberke do skladu.

**Neopraviteľne poškodené dielce si vyhradzuje prenajímateľ neprevziať späť na sklad.**

- 11.6.** Prenajímateľ podľa zváženia môže poskytnúť na nevrátené alebo poškodené prvky zľavu.
- 11.7.** Ak nájomca nevráti predmet nájmu po skončení doby nájmu ani na opakované výzvy, týmto súhlasí, aby si **prenajímateľ sám prevzal predmet nájmu** z miesta, kde sa v tom čase nachádza. Nájomca sa zaväzuje, že v takom prípade prenajímateľovi alebo osobe ním poverenej, umožní vstup do priestorov, kde sa predmet nájmu nachádza a nebude robiť prekážky prevzatiu predmetu nájmu prenajímateľom alebo osobou ním poverenou.
- 11.8.** Ak bude prenajímateľ povinný postupovať v zmysle čl. XI. ods. 11.7, náklady na prepravu predmetu nájmu je povinný znášať nájomca.

## XII. Skončenie nájmu

Nájom skončí uplynutím doby nájmu (čl. III. ods. 3.5.).

## XIII. Skončenie nájmu výpoveďou

- 13.1.** Počas doby nájmu, nájom môže skončiť na základe písomnej dohody, alebo v prípade porušenia zmluvných podmienok, na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zo zmluvnej strany s účinnosťou výpovede **5 dní** od jej doručenia.
- 13.2.** Doručenie výpovede zo strany prenajímateľa môže byť urobené poštou, osobne, prostredníctvom obchodného zástupcu, pričom prevzatie výpovede potvrdí nájomca svojím podpisom.
- 13.3.** Doručenie prostredníctvom pošty môže byť urobené doporučené s doručenkou. V prípade neprevzatia zásielky nájomcom sa za deň doručenia výpovede považuje dátum vrátenie zásielky prenajímateľovi poštou.
- 13.4.** Vo výpovedi danej prenajímateľom bude uvedený dátum, do ktorého je nájomca povinný vrátiť predmet nájmu do skladu prenajímateľa v Bratislave, príp. v Liptovskom Mikuláši. Prílohou výpovede bude zoznam nevrátených prvkov s uvedením celkovej hodnoty nevrátených prvkov. Ak nájomca nevráti predmet nájmu podľa prílohy k výpovedi, prenajímateľ je oprávnený nájomcovi vyfaktúrovať nevrátené prvky v plnej cene ako je uvedené v tejto prílohe so splatnosťou faktúry do 10 dní od jej vyhotovenia.

## XIV. Styk s nájomcom

- 14.1.** Pre styk s nájomcom poveruje prenajímateľ týchto pracovníkov:  
Vladimír Noščák – vedúci obch. odd. – 0903/429 491  
Ing. Renáta Rothová – prenájom – 0903/455 948  
Ing. Jozef Tutko – sklad – 0911/106 619
- 14.2.** Pre styk s prenajímateľom poveruje nájomca týchto pracovníkov:

**Kontaktná osoba:** Ing. Pešta: 0911/805 723

**XV. Doručovanie**

- 15.1.** Prenajímateľ doručuje všetky písomnosti niektorým zo spôsobov určeným na základe vlastného uváženia, a to buď osobne, kuriérskou službou, obvyklou poštou alebo elektronickými prostriedkami ( fax, e-mail) na adresy a čísla uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo nájomcom neskôr oznámené adresy a čísla.
- 15.2.** Nájomca doručuje písomnosti osobne, kuriérskou službou alebo obvyklou poštou, a len v prípade, ak je to výslovne dohodnuté s prenajímateľom aj elektronickými komunikačnými prostriedkami ( fax, e-mail) na adresy a čísla uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo prenajímateľom neskôr oznámené adresy a čísla.
- 15.3.** Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o každej zmene adries, e-mailových adries, faxových čísel alebo iných údajov potrebných pre riadne doručovanie, v opačnom prípade bude každá zo zmluvných strán konať v dobrej viere v súvislosti s použitím údajov uvedených v tejto zmluve.
- 15.4.** Aj v prípade, že sa písomnosť vráti ako nedoručená, nedoručiteľná alebo s tým, že ju adresát odmietol prijať, alebo v prípade, že adresát bude dôvodit', že fax alebo e-mail neobdržal, bude platiť že písomnosť bola riadne doručená a to podľa nasledovných pravidiel:
- a/ Pri osobnom doručení sa písomnosti považujú za doručené ich odovzdaním druhej zmluvnej strane. V prípade, že adresát písomnosti odmietne prevziať alebo ich nevyzdvihne, považujú sa za doručené uplynutím tretieho pracovného dňa po ich vyhotovení.
- b/ Pri doručovaní písomností obvyklou poštou v rámci Slovenskej republiky sa písomnosti považujú za doručené uplynutím štvrtého pracovného dňa po ich odoslaní, ak nie je preukázaný skorší dátum doručenia.
- c/ Pri doručovaní písomností obvyklou poštou do zahraničia sa písomnosti považujú za doručené uplynutím siedmeho pracovného dňa po ich odoslaní, ak nie je preukázaný skorší dátum doručenia.
- d/ Pri doručovaní kuriérskou službou sa písomnosti považujú za doručené uplynutím lehoty, v ktorej sa

kuriérská služba zaviazala zásielku doručiť, najneskôr však uplynutím tretieho pracovného dňa po ich odovzdaní kuriérskej službe.

e/ Pri doručovaní prostredníctvom faxu, ak faxový prístroj odosielateľa potvrdí prenos ako „OK“ na čelnej strane prvej faxovej stránky, budú sa písomnosti považovať za doručené uplynutím nasledujúceho pracovného dňa.

f/ Pri doručovaní prostredníctvom e-mailu alebo inými elektronickými prostriedkami platia písomnosti za doručené nasledujúci pracovný deň po ich odoslaní, ak nie je preukázaný skorší termín doručenia.

**XVI. Osobitné ustanovenia**

- 16.1.** Predmet prenájmu je licenčným výrobkom, vyrábaným a dodávaným na základe licencie firmy **NOE - Schaltechnik, Georg Meyer-Keller GmbH + Co, SÜSSEN, Nemecko a ISD NOE spol. s r.o., BRATISLAVA.** Prenajímateľ v prípade porušenia licenčných práv nájomcom, uplatní voči nemu všetky nároky, vyplývajúce z porušenia týchto práv.

**XVII. Záverečné ustanovenia**

- 17.1.** Prenajímateľ je viazaný týmto návrhom zmluvy **3 pracovné dni** od osobného odovzdania resp. doručenia. Neskôršie prijatie tohto návrhu zmluvy nájomcom, prenajímateľ potvrdí alebo odmietne nájomcovi bez zbytočného odkladu. Akékoľvek zmeny k návrhu prenajímateľa nájomcom sa považujú za nový návrh zmluvy, ktorým prenajímateľ nie je viazaný. Nájomca písomne vypracuje tieto zmeny vo forme protinávrhu k nájomnej zmluve a zašle prenajímateľovi na akceptáciu. Po podpísaní protinávrhu prenajímateľom sa tento stane nedeliteľnou súčasťou nájomnej zmluvy.
- 17.2.** Akékoľvek zmeny a dodatky po podpísaní zmluvy možno urobiť len v písomnej forme a po odsúhlasení obidvomi zmluvnými stranami, podpísaním dodatku k zmluve.
- 17.3.** Zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch pre každú zmluvnú stranu je určené jedno vyhotovenie.

Bratislava, 18.06.2010

Žilina, 18.06.2010

ISD-NOE spol. s r.o.  
IČO: 43863105  
Nájomca

ISD-NOE spol. s r.o.  
IČO: 43863105  
Prenajímateľ

**ISD-NOE spol. s r.o.**  
prenajímateľ

Neoddeliteľnou súčasťou tejto nájomnej zmluvy je:  
Špecifikácia/e prvkov predmetu nájmu (čl. II. ods. 2.1.)  
Plnomocnenstvo na prevzatie / odovzdanie predmetu nájmu (čl. VII. ods. 7.1.)

TECHNICKÁ OBNOVA A OCHRANA ŽELEZNIČNÍK, a.s.  
IČO: 43863105

**Technická obnova a ochrana železníc, a.s.**  
nájomca

**ISD-NOE, spol. s r. o.** Lieskovská cesta 10/A IČO:17327881 tel.:02 2086 1561  
 82106 Bratislava DIČ:2020328134 fax:02/45 24 16 02  
 Slovenská republika IČ DPH:SK2020328134 e-mail:info@isd-noe.sk  
 Obchodný register: Obchodný súd Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:1271/B

**Technická obnova  
 a ochrana železníc, a.s.  
 Sad SNP 667/10  
 01001 Žilina**

**Š p e c i f i k á c i a**

zákazník: 209820  
 projekt: 05962 LM\_016\_OBJEKT 23-03, MOST  
 pom. č.: EDV1  
 vypracoval: ING.ROTHOVA

**Rezervované dňa 18.06.10**

pozície:  
 =====

položka	množstvo jedn.	cena N	spolu
102069 SL-2000 panel 750x2500	30,00 ks	271,76	8152,80
102510 Klinová platňa	60,00 ks	3,41	204,60
103100 Konzolová platňa	25,00 ks	2,61	65,25
261000 U-nosník husto dierovaný 1000	4,00 ks	20,50	82,00
300000 Čap d=16 rozsah 3-10 zink.	25,00 ks	0,95	23,75
301000 Klin 3/90 zink.	50,00 ks	0,27	13,50
403052 U-nosník dl. 6000	8,00 ks	104,74	837,92
680580 Matica Sprint d=80	98,00 ks	3,02	295,96
680900 Šesthranná matica (Schwupp) dl.3	8,00 ks	2,64	21,12
691500 TOP podložka 80/55/20 zink.	8,00 ks	5,12	40,96
760250 Tyč Schwupp 15,5 dl.250 č.	8,00 ks	1,79	14,32
761000 Tyč Schwupp 15,5 dl.1000 č.	45,00 ks	6,66	299,70
hmotn. kg	2421,875 m2	56,400	EUR bez DPH 10051,88

Bratislava, 18.06.10

**Bankové spojenie ISD-NOE, spol. s r. o., Bratislava**  
 Slovenské sporiteľňa Bratislava  
 č. účtu: 7927224670500  
 IBAN: SK26090000000097179272285 SWIFT-BIC:GIBASL33  
 ISD-NOE, spol. s r. o., Bratislava  
 č. účtu: 7927224670500  
 IBAN: SK530200000000028602352 SWIFT-BIC:GIBASL33